





que pena merecen los que los fazen, e los que los ayudan, o los encubren.

(a) Seccion 2 del cap. 4, tít. 14, lib. 2 del Código penal de 1848.

## TITULUS XVI. DE DOLO IN SUMMA.

(1) *Engaño*. Quia dolus est crimen, ut in l. 1. cum gloss. ibi, D. de fidei. tutor. recte in ista septima Partida tractatur de eo.

LEY I. — Que cosa es Engaño, e quantas maneras son del.

Dolus en latin, tanto quiere dezir en romance, como engaño: e engaño es, enartamiento (1) que fazen algunos omes los vnos a los otros, por palabras mentirosas, o encubiertas, e coloradas, que dizen con intencion de los engañar, e de los decebir. E a este engaño dizen en latin, dolus malus; que quiere tanto dezir, como mal engaño. E como quier que los engaños se fagan en muchas maneras, las principales dellas son dos. La primera es, quando lo fazen por palabras mentirosas, o arteras (2). La segunda es, quando preguntan algun ome sobre alguna cosa, e el callasse engañosamente (3), non queriendo responder; o si responde, dize palabras encubiertas (4), de manera que por ellas non se puede ome guardar del engaño.

LEX I. — Dolus malus est machinatio facta causa fraudis cum verbis mendacibus, relatis, seu coloratis, causa decipiendi: et est duplex dolus, unus qui fit per verba mandacia, vel sagacia; alius per tacurnitatem non respondendo ad interrogata, vel respondendo per verba ambigua, seu velata. Hoc dicit.

(1) *Enartamiento*. Concordat cum l. 1. §. 2. D. de dolo; et prosequitur ista lex dict. Azon. in summa, C. eod. in princip.

(2) *O arteras*. Sic dicit Azon. ubi supra, fallacia admittitur in mentiendo in his, quæ quis asserit falso ex certa scientia, l. falsus, §. si quis nihil, D. de furti. unde secundum Augustinum, mendacium dicitur falsa significatio vocis cum intentione fallendi, cap. is autem, et in §. ille ergo, sub cap. 5. 22. quæst. 2. machinatio autem fit arte verborum; et de differentia inter dolum, et fraudem, vide per Bald. in l. quæ fortuitis, col. 2. C. de pignor. action. Item dolus est abscondita mentis machinatio, l. censemus, et ibi notat Bald. C. de litigios. et quanto dolus est latetior et callidior, tanto est punibilior, Baldus in l. fraus, D. de legib. et homo, qui blandis, fictisque sermonibus loquitur amico suo, rete expandit gressibus ejus, Proverb. cap. 29. vers. 5.

(3) *Callasse engañosamente*. Admittitur calliditas in tacendo, secundum Azon. ubi supra et habetur hic; hinc est, quod qui ex studio tacet in alterius deceptionem, perdit jus suum, authent. ad hæc, et ibi Bald. C. de latina libert. tollend.

(4) *Encubiertas*. Vide l. 66. et remisiones notabiles quas ibi dedi, tit. 5. Partit. 5.

LEY II. — Que departimiento ha entre los Engaños.

Departimiento y ha entre los engaños. Ca tales y ha que son buenos (1), e tales que malos: e buenos son aquellos que los omes fazen a buena fe, e a buena intencion; assi como por prender los ladrones (2), o los robadores, e algunos otros, que fuessen malos, e dañosos al Rey, e a los otros de su Señorío (a); o los que fuessen fechos contra los enemigos conocidos, o contra otros que non fuessen enemigos, que se trabajasen de buscar mal engañosamente a algunos, e ellos por se guardar de su engaño, engañan a aquellos que los quieren engañar (3). E los engaños malos son todos los otros que son contrarios destes. Pero como quier que pueda ome engañar sus enemigos, con todo esso,

non lo deve fazer en aquel tiempo que ha tregua (b), o seguridad (4) con ellos; porque la fe, e la verdad, que ome promete, deuela guardar enteramente a todo ome, de qualquier Ley que sea, maguer sea su enemigo (5).

(a) Véanse nuestras notas última á la L. 7, tít. 1, y 2.ª á la L. 11, tít. 13, P. 2.

(b) Véanse los proemios de los títulos 11 y 12 de esta Partida y sus notas.

LEX II. — Unus dolus est malus; et alius dolus est bonus, ut ille qui committitur causa capiendi malefactores, aut contra notorios Regis vel Reipublicæ inimicos, vel etiam occultos, qui decipere volebant: dolus malus est qui præter prædicta fit; sed neque bono dolo cum hoste utendum est tempore treguæ vel securitatis, quia fides servanda est hosti etiam infideli. Hoc dicit.

(1) *Buenos*. Prosequitur dicta Azon. C. eod. in summa, col. 1. vers. *ideo autem ponitur*, cum dicit, quia dolus malus potest esse et bonus, maxime si adversus hostem, vel latronem quis machinetur, quippe, dolus an virtus sit, quis in hoste requirat? Nisi fortè fiat contra pactum à ducibus belli factum, ut D. de pactis, l. conventionum. Item et contra eum qui non est hostis, licet mihi machinari, ut fraudem repellam, l. cum pater, §. Titio, D. de legal. 2. hinc est quod veteres bonum dolum solertiam dicebant, l. 1. §. non fuit, D. de dolo.

(2) *Ladrones*. Concordat cum dict. l. 1. §. non fuit, D. eod. facit ad id quod (secundum Joan. de Imol. in l. is qui reus, col. penult. D. de public. judic.) quotidie faciunt iudices malefactorum, qui capto pro maleficio dicunt, quod promittunt sibi, quod si dicat veritatem, non patietur aliquod damnum, quod talis promissio videtur nulla, l. juris gentium, §. si paciscar, et l. jus publicum, D. de pactis; dicit tamen Imola, quod licet in foro tamen conscientie non sit licitum mentiri: et adde de securitate data bannito Angelum in dict. §. non fuit.

(3) *Engañar*. Adde notata per Gloss. in cap. cupientes, in verbo *malignantium, de elect.* lib. 6. et si advocatus habet justam causam, licet potest decipere adversarium suum, Gloss. in cap. dominus noster, 25. quæst. 2. dicit tamen S. Thom. 2. 2. quæst. 71. vers. *ad tertium*, in fine, quod advocato defendenti causam justam, licet prudenter occultare ea, quibus impediri possit processus ejus; non autem licet ei aliqua falsitate uti. Adde quæ dixi in l. penult. tit. 11. Partit. 5.

(4) *Tregua o seguridad*. Adde dict. l. penult. tit. 11. Partit. 5.

(5) *Su enemigo*. Qui secundum Tullium, lib. de officiis, etiam hosti fidem servari oportet, l. conventionum, D. de pactis.

LEY III. — Quien puede demandar emienda del engaño, e ante quien, e a quales.

El que rescibio el engaño, o sus herederos (1) pueden demandar emienda del, querellandose delante del Judgador del lugar, e prouando el engaño que le es fecho. Otrosi dezimos (2), que si el engaño es fecho en razon de vendida, o de compra, o de cambio, o sobre algun otro pleyto (3), o postura, que los omes fagan entre si, tenudos son los herederos del engañador, de endereçar, e fazer emienda del, tambien como de aquel de quien heredaron. Mas si el engaño non fuesse fecho sobre tal pleyto (a) como alguno destes sobredichos, o sobre otros que le semejassen, mas en otra alguna manera, en que cayesse maldad de que non ouiesse nombre señalado, assi como adelante se demuestra (4), estonce los herederos del que lo fiziesse, non serian tenudos de fazer emienda del (b). Fueras ende en tanto, quanto se acrescento (5) lo que ellos heredaron, por razon del engaño, e non en mas. Otrosi dezimos, que si muchos omes (6) se acertaren de consuno en fazer algund engaño, que a cada vno dellos puede demandar

el que lo rescibio, quel faga emienda del. Pero desde que ouiesse ya recebida enteramente emienda del vno de los engañadores, dende en adelante non puede demandar mas a ninguno de los otros.

(a) Contrato.

(b) Esta disposicion se ha tomado del derecho romano; pero debe advertirse que se halla modificada por la mayor equidad de la jurisprudencia moderna, segun la cual proceden contra los herederos las acciones puramente civiles ó *rei persecutorias*, aunque procedan de delitos, y aunque de sus resultados no se hayan aprovechado los herederos; pues el resarcimiento del daño causado por el difunto debe considerarse como un crédito contra la herencia.

LEX III. — Actio de dolo super contractibus commisso, datur dolum passo et ejus hæredi, et contra hæredem, si verò super aliis committitur, non datur contra hæredem, nisi quatenus ejus hæreditati accrevit propter dolum: et si sunt plures committentes dolum, contra quemlibet potest agi in solidum; sed uno solvente, non potest contra alium agi. Hoc dicit.

(1) *O sus herederos*. Adde l. hæredibus, in princ. D. eod.

(2) *Otrosi dezimos*. Concordat cum l. si hominem, §. 1. D. de depos. et l. ex contractibus, D. de action. et obligat.

(3) *Algun otro pleyto*. Etsi sit contractus stricti juris, dummodo competat actio præscriptis verbis, vel alia ex contractu descendens ad purgandum dolum, ut declarat Bart. in dict. l. si hominem, §. datur, D. de depositi, et in l. ex contractibus, D. de action. et oblig. aliàs in l. ex depositi, neque obstat §. aliquando, Institut. de perpet. et temp. action. quia ibi loquitur, quando dolum dedit causam contractui, et sic contractus est ipso jure nullus, et dolum purgatur per actionem de dolo, quæ in hæredem non datur, nisi lite contestata, l. in hæredem, D. de dolo, l. 1. C. ex delict. defunctor.

(4) *Se demuestra*. Infra eod. l. 7. 8. 9. 10. et 11. ubi scilicet non cadit speciale nomen maleficii.

(5) *Acrescento*. L. in hæredem, cum l. sequenti, D. eod. et l. si plures, §. fin. eod. tit.

(6) *Muchos omes*. Concordat cum l. si plures, D. eod.

LEY IV. — A quales personas non pueden ser demandadas emiendas por razon del engaño, maguer lo fagan.

Engañan a las vegadas el padre, o la madre, a sus hijos, e el auuelo al nieto, o el señor al aforrado (a), o los que tienen grand lugar a los otros que son de menor guisa. E dixeron los Sabios antiguos, que ninguno destes sobredichos non pueden demandar a sus Mayorales emienda del engaño, o de la perdida que les ouiesse fecho, como engañadores (1) (b). Esto es, porque siempre son tenudos de les auer reuerencia, e fazerles honrra, e non les deuen dezir palabras de que fincassen como enfamados (c). Otrosi dezimos, que non puede ser demandada emienda en razon de engaño, de quantia que fuesse de dos maravedis de oro en ayuso (2). Pero qualquier que ouiesse recebido menoscabo en alguna destas maneras sobredichas, como quier que non puede demandar emienda del por razon de engaño, bien puede pedir al Judgador que gelo faga emendar, como si no lo ouiesse fecho a sabiendas (3), a que dize en latin, in factum, e el Juez deuelo fazer (d).

(a) Respecto á la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 4, tit. 13 de esta Partida.

(b) Hoy están exentos de responsabilidad criminal y sujetos únicamente á la civil por los hurtos, defraudaciones ó daños que recíprocamente se causaren: 1.º los cónyuges, ascendientes y descendientes, ó afines en la misma línea. 2.º El consorte viudo respecto á las cosas de la pertenencia de su difunto cónyuge,

miéntras non hayan pasado á poder de otro. 3.º Los hermanos y cuñados si vivieren juntos. — Estas son las únicas personas que exceptúa el art. 468 del novísimo Código penal, añadiendo que «la excepcion de este artículo no es aplicable á los extraños que participaren del delito.»

(c) La accion de dolo era infamante contra el demandado; mas la pena de la infamia ha desaparecido de entre nosotros por el art. 23 del Código, que dice: «La ley no reconoce pena alguna infamante.»

(d) Es decir, como hemos observado en la nota 1.ª, que si bien están exentos de responsabilidad criminal, non lo están de la responsabilidad civil.

LEX IV. — Contra parentes non potest agi de dolo, nec contra avos, aut patrones; nec minoris status homo contra domium magni generis, propter reverentiam, quæ eis debetur, et propter actionem doli, quæ est famosa: sed petent damni emendam per actionem in factum: nec etiam actio de dolo datur pro quantitate duorum morapetitorum deinceps. Hoc dicit.

(1) *Como engañadores*. Concordat cum l. non debet, §. et quibusdam, D. eod. cum l. sequent. et vide l. hæredibus, eod. tit.

(2) *En ayuso*. Concordat cum l. si oleum, §. fin. cum l. sequenti, D. eod.

(3) *Como si no lo ouiesse fecho a sabiendas*. Benè tamen in narratione potest narrare dolum, secundum Alber. in dict. l. non tenet, in conclusione verò dicit, quod bona fides non patitur, quod ex dolo lucentur, ideo peto eos actione in factum condemnari.

LEY V. — Quales omes son tenudos de emendar el engaño que otri fizesse, viviendoles pro del.

Rey, o Señor (a) de alguna Cibdad, o Villa, o Castillo, o de otro lugar qualquier, faziendo engaño a otro, tenudo es de fazer emienda del engaño a aquel a quien lo fizo, en la manera que diximos (1) en la ley ante desta. E aun son tenudos de lo fazer aquellos que fueren moradores en aquel lugar (2) onde es el Señor, fasta en aquella quantia que ellos se aprouecharen de aquel engaño. E esso mismo seria, si algun Concejo (3) se aprouechasse de engaño que ouiesse fecho su personero, o su mayordomo, a otro. Otrosi dezimos, que si del engaño que fizo el mayordomo, o el personero (4), se aprouechasse el dueño que lo establescio, o el huerfano (5) del que fizo el su guardador; que cada vno dellos es tenudo de fazer emienda de tal engaño, fasta en aquella quantia que se aprouecharen ende. E aun son tenudos de lo pechar de lo suyo los que fizieron (6) el engaño, a los que fuessen assi engañados. Pero si fueren entregados vna vez de alguno destes, non pueden despues demandar emienda del engaño a los otros; assi como diximos en la ley tercera ante desta.

(a) Los señoríos han desaparecido en virtud de las disposiciones legales que hemos citado en la nota á la L. 52, tít. 6, P. 1.

LEX V. — Rex, aut villæ vel castri dominus, propter dolum conveniuntur per actionem in factum propter eorum reverentiam; et ejus subditi tenentur etiam quatenus ex illo dolo sunt locupletati; et idem de communitate, domino, vel pupillo, qui lucrantur de dolo œconomi, procuratoris, seu tutoris; et nihilominus tenentur qui dolum commisit; uno tamen solvente, non agitur contra alios. Hoc dicit.

(1) *Que diximos*. Actione scilicet in factum.

(2) *En aquel lugar*. Nota benè, et facit l. sed ex dolo, §. sed an in municipes, D. eod.

(3) *Concejo*. Concordat cum dict. §. sed an in municipes.

(4) *El mayordomo, o el personero*. Adde dict. l. sed et ex dolo, §. item si quid, D. eod.